114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【秀姑巒阿美語】 高中學生組 編號 4 號

Misapeti’

I’a:yaw, yo mamang ho^, micodad ho^ kako i mamangay picodadan, o manina’ay ako a pisapeti’ no i niyaro’ay i, kamayen ho^, caay ho^ kamatiya no aniniay a kikayen ko pisapeti’.

O pisapeti’an han no Fata’an, nika o pipanayan han no roma^ a finacadan. I pisapeti’an a romi’ad, o kaacangan no maomahay, ira i omah a maemin ko finawlan, o wawa^ to a ca:cay ko i loma’ay.

I pisapeti’an, mapapaliaw ko finawlan. Cecay a romi’ad i, itira i omah no cecay a cipalaay. To cila^ sato a romi’ad, i roma to a omah no paliw, raroco:k han no i niyaro’ay a mapapaliw, tangasa^ i kaleponan to pipanay to omah no i niyaro’ay.

Misapeti’ sato ko finawlan, sa’ayaway i, o miritritay, safalofaloden nangra ko niritritan a panay a telien i sera^; do^do^ i, o misapeti’ay, ringeren nangra to wa’ay ko ki-kay ta itira i ki-kay a mitihtih a mikera^ to panay i masahakoay a pitelian. Matomes to koya pitelian i, paroen nangra i pawti^ koya panay. Nanoya sato, tayra sato ko kapah, tamorongen nangra i kelakela’ a paliding. Matira ko demak, saka awaay ko ngaliwngiw no matayalay, matiya o cecayay a laloma’an cangra.

I taterongan no pisapeti i, ira ko pi-pa-tyam-sim, o pipataheka^ no ciomahay to matayalay. Itini i pipa-tyam-sim-an i, pahanhan ho^ ko matayalay, miraod a maemin ko matayalay halo wawa^ a mikihatiya a komaen. Oya i loma’ay a wawa i, tayra i pala^ a komaen to tyam-sim. Olahay saan ko komaenay; sacitaheka^ sa i, ira ko hakhak, ira ko titi^ no ’ayam; tomatira ira ko walay, o tatokem, o toron. Tada kaeso’ ko kaen i palapalaan.

Matira ko demak no malapaliway no niyaro’ i pisapeti’an, o nga’ayay a pinangan no Pangcah madadama^, mapapadang, macacorok to tayal. O cecay no sakarikec no niyaro’ a mato laloma’an. Onini ko kakahemekan no tamdamdaw i titaanan o Pangcah a finacadan. Orasaka o halipalada’ay ko Pangcah a finacadan han no roma^ a finacadan kita. Mahe:rek to a maemin ko tatayalen no niyaro’, pado^do^ sato i, o ilisin to no niyaro’ a maacang. Miaray to pipalemed no pa’oripay a Wama i kakarayan. Matini ko pinangan no mita o pangcah a finacadan iti:ya ho^.

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【秀姑巒阿美語】 高中學生組 編號 4 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

打穀

以前是用手打榖，現在是機器，部落以換工之方式互助，直到把整個部落的農事完成。將稻子割下，靠腳踏轉動打穀機，將稻子壓在機子輪面，使穀子落在大容器裡，再將稻粒裝進布袋扛上車。割稻時，由地主準備點心給工作的族人與孩子們吃。有時候會煮糥米飯，有雞肉，有時也會有麵食、野菜、糍杷。

換工制度擁有非常好的互助精神，是最珍貴的文化。農務完成後，就是豐年節，主要的意義是感謝上帝給予豐收和平安！